

**UTAZÁSSZERVEZŐ:**

Convention Budapest Kft.

**MEGRENDELŐ:****UTAZÁSI SZERZŐDÉS**

amely az alulírott szerződő felek között az alulírott helyen és időpontban az alábbi feltételek szerint a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (Ptk.) 415-416. §-ai, illetve az utazási szerződésről szóló 281/2008. (XI.28.) Korm. rendelet (R.), valamint az utazásszervező és közvetítő tevékenységről szóló 213/1996. (XII.23.) Korm. rendelet (Utevr.) hatályos rendelkezései alapján, kiegészítve és egységesen értelmezve a csatolt melléklettel együtt jött létre.

**I.****A SZERZŐDÉS ALANYAI**

egyrészt a

**CONVENTION Budapest Konferencia-, Kiállítás-, Rendezvényszervező-, Szolgáltató-, és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhely: 1097 Budapest, Tóth Kálmán u. 33/B. VI/5-6.; cégjegyzékszám: 01-09-560783; adószám: 12164435-2-42; statisztikai számjel: 12164435-8230-113-01; bankszámlaszámát vezető pénzügyi intézet neve és számlaszáma: K & H Bank Nyrt. 10201006-50269143; telefonszám: .....; Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal nyilvántartási száma:.....), mint utazásszervező (a továbbiakban: Utazásszervező) másrésztől

Név: .....

Lakcím: .....

Elektronikus levélcím: .....

Telefon: .....,

mint utas és egyben megrendelő (továbbiakban: Megrendelő).

**II.****A SZERZŐDŐ FELEK MEGÁLLAPODÁSA****- A MEGRENDELŐ ÁLTAL MEGRENDELTE SZOLGÁLTATÁS ÉS ANNAK ELLENÉRTÉKE -****1. A MEGRENDELŐ ÁLTAL MEGRENDELTE SZOLGÁLTATÁS****1.1.**

A Ptk. és az R. szerinti utazási szerződés alapján az Utazásszervező köteles az alábbiakban meghatározott utazásból, az út egyes állomásain való tartózkodásból, és az ezzel összefüggő részszolgáltatásokból álló utazást, mint szolgáltatást (a továbbiakban: Utazás), a jelen szerződésben rögzített általános utazási feltételek, valamint az Utas-tájékoztatóban (továbbiakban: Programfüzet) közölt információk, tájékoztató adatok alapján, illetve a csatolt, és visszaigazolt Megrendelőlapon körülírtak és rögzítettek szerint teljesíteni, a Megrendelő pedig köteles a részvételi/szolgáltatási díjat (a továbbiakban: Díj) megfizetni.

Út megnevezése, pozíciószáma, dátuma:

.....

**1.2.**

Az Utazás vonatkozásában

- az úti célt, illetve célállomást, útvonalat, idejét, időtartamot, a szálláshelyet, típusát főbb jellemzőinek meghatározásával,
- a részvételi díj forintban meghatározott összegét és befizetésének rendjét, módját és határidejét,
- adott esetben az étkezésekre vonatkozó tájékoztatást,
- az egyes rész-szolgáltatásokat,

## UTAZÁSSZERVEZŐ:

Convention Budapest Kft.

## MEGRENDELŐ:

- azokat a programokat, amelyeket az Utazásszervező díj ellenében nyújt,
- a Díjban benne nem foglalt, külön felszámításra kerülő adó, illeték és egyéb kötelező terhek (különösen az üdülőhelyi díj, horgonyzási díj, repülőtéri illeték) forintban meghatározott összegét,
- a szállítás esetleges eszközét, illetve eszközeit, az indulás, találkozás helyét, időpontját, azt a legalacsonyabb létszámot, amely feltétele az Utazás elindításának és a határidőt, ameddig az Utazásszervező az Utazásnak ez okból történő elmaradásáról a Megrendelőt értesíteni köteles,
- az igénybe vehető biztosításokat, továbbá annak díját,
- az egyes országok vízumkötelezettségére és egészségügyi előírásaira vonatkozó tájékoztatást, továbbá
- a célországnak utazási szempontból jelentős, de a hazaitól eltérő szabályaira vonatkozó ismertetést, valamint a R. 4. § (1) bekezdésében és a 13. § (1) bekezdésében meghatározott kötelező tartalmi elemeket a Programfüzet és Megrendelőlap tartalmazza.

### 1.3.

#### 1.3.1.

Utazásszervező tájékoztatja Megrendelőt arról, hogy a Programfüzetben feltüntetett szálláskategóriák a szálláshely szerinti ország szabályainak megfelelő komfortfokozatnak felelnek meg. Megrendelő tudomásul veszi, hogy Utazásszervezőt megilleti annak joga, hogy a szálláshelyet kategórián belül megváltoztassa.

#### 1.3.2.

Utazásszervező tájékoztatja Megrendelőt arról, hogy kifejezetten fenntartja magának a jogot a Programfüzetben feltüntetett programokat egyoldalúan utóbb megváltoztassa azonos értékű programok szervezése mellett.

#### 1.3.3.

Utazásszervező vállalja, hogy a Programfüzetben feltüntetett adatok, információk a Programfüzet kiadását követő változása esetén az Utazás megrendelésekor a változásról a Megrendelőlapra ad írásban tájékoztatást, illetve ha a változás számára csak a megrendelést követően válik nyilvánvalóvá, akkor a tudomásszerzéstől számított 8 napon belül küld erről írásbeli értesítést Megrendelő részére.

## 2. A SZOLGÁLTATÁS DÍJA

### 2.1.

A Díj – a Programfüzetben foglalt eltérő kikötés hiányában – magában foglalja: az Utazás meghirdetett programjában szereplő szolgáltatások árát, az Utazásszervező eljárási díját, illetőleg szervezési költségét és az esetleges általános forgalmi adót. Utazásszervező fenntartja magának azt a jogot, hogy esetenként kedvezményes (csökkentett részvételi díjú) akciókat hirdessen meg, bonyolítsa le, olyan árakon, amelyek a Programfüzetben nem szerepeltek. Ez nem módosítja a már előleggel, vagy teljesen befizetett díjú utazások mindkét fél által elfogadott feltételeit. Ez esetben a Díj a mindenkorli szerződésalkötéskor meghatározott Díj.

### 2.2.

A Díj nem tartalmazza a felárakat, a fakultatív programok díját, a vízumdíjat. A Díj nem tartalmazza továbbá a baleset-, betegség és poggyászbiztosítás díját, valamint az útlemondási biztosítás díját. Ennek kapcsán Utazásszervező tájékoztatja Megrendelőt arról, hogy az utazási szerződés megkötésével egyidejűleg útlemondásra biztosítást tud kötni a QBE Insurance (Europe) Limited Magyarországi Fióktelepével (a továbbiakban: „QBE”). Amennyiben a Megrendelő ilyen biztosítással rendelkezik, abban az esetben, ha bármilyen, saját érdekkörében felmerült okból eláll a szerződéstől, nem tarthat igényt az útlemondási biztosítás díjának visszatérítésére. Megrendelő jelen szerződés aláírásával kijelenti, hogy a QBE „Kalkulált útlemondási szabályzat”-ával kapcsolatos tájékoztatást megértette, azt elegendőnek tartja és magára nézve kötelezőnek fogadja el, és tudomásul veszi, hogy ezen dokumentum az Utazásszervező és a QBE internetes oldalán is hozzáférhető. Szerződő felek megállapodnak, hogy a Megrendelőnek a jelen pontban meghatározott útlemondási jogát a jelen szerződés 3.3.) pontjában meghatározott elállási joga nem érinti. A kalkulált útlemondási biztosítás - a fakultatív útlemondási biztosítástól eltérően - a betegség-, baleset-, poggyászbiztosítással együtt vehető igénybe.

## **UTAZÁSSZERVEZŐ:**

Convention Budapest Kft.

## **MEGRENDELŐ:**

Tekintettel arra, hogy Megrendelő az Utazásszervező, illetve az Utazásközvetítő közreműködésével kötött útlemondási biztosítást, az Utazásszervező, illetve az Utazásközvetítő a biztosítási kötvényt, az adott biztosítási termék szabályzatát, illetve a biztosítás igénybevételére jogosító bizonylatot az utazási szerződés szerinti szolgáltatás igénybevételére jogosító iratok átadásával egyidejűleg Megrendelőnek átadta. Megrendelő ezen okiratok hiánytalan átvételét jelen szerződés aláírásával elismeri.

### **2.3.**

#### **2.3.1.**

Utazásszervező a Díjat legkésőbb az Utazás megkezdése előtti 20. napig a R. 6.§ (1) bekezdésében írt okokra tekintettel megemelheti. Ennek megfelelően a Díj emelésére kizárólag

- a) a szállítási költségek (ideértve az üzemanyagköltségeket),
- b) az utazási szerződésben vállalt részszolgáltatásokkal kapcsolatos adó, illeték és egyéb kötelező terhek (így különösen üdülőhelyi díj, horgonyzási díj, repülőtéri illeték), vagy
- c) deviza - az Utazásszervező közreműködőjével kötött szerződésben meghatározott mutató szerinti - forintárfolyamának változása miatt kerülhet sor.

A Megrendelő által az utazási szerződés alapján fizetendő teljes Díj az utazás megkezdését megelőző húsz napon belül a fentiekben meghatározott okból sem emelhető.

#### **2.3.2.**

Utazásszervező a Díjemelés indokát a Megrendelővel a Díjemelés közlésével egyidejűleg közölni köteles.

#### **2.3.3.**

Ha a Díj emelése a 8 (nyolc)%-ot meghaladja, vagy az Utazásszervező az utazási szerződésben foglaltakat lényegesen módosítani kívánja, illetőleg a program lényegesen változott a Megrendelőt az R. 8. § (3) bekezdésében rögzített jogok - azaz elállás joga vagy szerződés módosításának joga - illetik meg. A Megrendelő ezen döntéséről köteles az Utazásszervezőt haladéktalanul tájékoztatni. Ha a Megrendelő a 8%-ot meghaladó Díj emelés fenti okán eláll a szerződéstől, megilletik az R. 9. § (2) bekezdésében, illetve a 9. § (4) bekezdésében meghatározott jogok.

#### **2.3.4.**

Megrendelő az utazási szerződés megkötésével egyidejűleg Díj előleget köteles fizetni. A Díj előleg összege - a speciális utazási feltételek által szabályozott ajánlatok és az R. 5. § (1) bekezdésének kivételével - a Díj 40 (negyven) %-a. Megrendelő a Díj fennmaradó összegét legkésőbb az Utazás megkezdését megelőző 30. (harmincadik) napig köteles befizetni, készpénzben vagy átutalással

Az utazás megkezdését megelőző 30 (harminc) napon belüli jelentkezés esetén a teljes Díj fizetendő.

Szilveszteri utaknál, hajóutaknál, egyes apartmanoknál, egyéni szállásfoglalásoknál, stb. speciális utazási (előlegfizetési és lemondási) feltételek érvényesülhetnek, amennyiben a külföldi közreműködőkkel kötött szerződés ezt indokolja. Ezekkel kapcsolatban a megrendeléskor az Utazásszervező részletes felvilágosítást ad.

#### **2.3.5.**

Utazásszervező a teljes Díj befizetése ellenében a szolgáltatások igénybe vételére jogosító utalványt, úgynevezett részvételi jegyet (voucher) ad át Megrendelőnek, amelyet az Utazásszervező megbízottjának kell bemutatnia Megrendelőnek az Utazás megkezdésekor, ellenkező esetben Megrendelő nem vehet részt az Utazáson. A programban nem szereplő, előre be nem fizetett, és Megrendelőlapon nem rögzített szolgáltatásokat Megrendelő csak a helyszínen történt befizetéssel veheti igénybe.

**III.  
ELÁLLÁS****3.1.**

Az utazási szolgáltatás csak a Díj, valamint az egyéb díjak és költségek teljes összegének befizetésével vehetők igénybe. Amennyiben Megrendelő a jelen szerződésben és annak mellékleteiben meghatározott fizetési határidőket elmulasztja, az Utazásszervező az utazási szerződéstől elállhat és követelheti költségeinek és kárának megfizetését, ez azonban a részvételi díj összegét nem haladhatja meg.

**3.2.****3.2.1.**

Utazásszervező legkésőbb az Utazás megkezdése előtt 20 (húsz) nappal írásban tett nyilatkozattal elállhat az utazási szerződéstől.

Ha az Utazásszervező nem a Megrendelő érdekkörében felmerült okból áll el a szerződéstől,

*a)* a Megrendelő az eredetivel azonos vagy magasabb értékű helyettesítő szolgáltatásra tarthat igényt, ha ennek nyújtására az Utazásszervezőnek lehetősége van, és

*b)* ha a 3.2.1/a) pont szerinti helyettesítő szolgáltatás nyújtására nem képes, vagy a Megrendelő a felkínált helyettesítő szolgáltatást nem fogadja el, az Utazásszervező a teljes befizetett díj azonnali visszafizetésére, és az után az utazási szerződés megkötésétől számított időre az érintett naptári félévet megelőző utolsó napon érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű kamat megfizetésére köteles.

Ha a 3.2.1/a) pontja szerinti helyettesítő szolgáltatás az eredetinel alacsonyabb értékű, az Utazásszervező köteles a díjkülönbözetet a Megrendelőnek megtéríteni.

**3.2.2.**

Ha az Utazásszervező nem a Megrendelő érdekkörében felmerült okból áll el az utazási szerződéstől, a 3.2.1.) pontban foglaltakon túlmenően köteles a Megrendelőnek az elállás következtében felmerült kárát (ideértve a nem vagyoni kárt is) megtéríteni, kivéve, ha

*a)* az Utazásszervező elállására általa nem befolyásolható (ellenőrzési körén kívül eső), ésszerűen el nem hárítható olyan külső körülmény miatt - ide nem értve valamely harmadik személy magatartását, illetve a túlfoglalás esetét - került sor, amelyet a szerződéskötés idején nem látott és ésszerű elvárhatóság mellett nem is láthatott előre (a továbbiakban: *vis maior*), vagy

*b)* a jelentkezők száma a meghirdetett legalacsonyabb résztvevőszámot nem éri el, és az Utazásszervező elállásáról a Megrendelőt írásban, az utazási szerződésben megjelölt időtartamon belül tájékoztatták.

**3.3.****3.3.1.**

Megrendelőnek jogában áll az utazást megelőző 60. napig az utazástól bántpénz megfizetése nélkül elállni. Egyes Utazásoknál a költségmentes elállási határidő hosszabb is lehet, ezt a konkrét Utazásra vonatkozó szerződés tartalmazza.

**3.3.2.**

Amennyiben Megrendelő az Utazás megkezdését megelőző 60-35 napon belül, szálláshely (apartman) igénybevételére irányuló utazási szerződés esetén 45 napon belül áll el, a szolgáltatás Díjának legfeljebb 10 (tíz) %-át köteles bántpénzként az Utazásszervező részére megfizetni. Ha pedig a Megrendelő az Utazást megelőző 35-15 napon belül áll el, a bántpénz mértéke a Díj 40 (negyven) %-a, 14-8 napon belüli elállás esetén a Díj 75 (hetvenöt) %-a, míg 7-0 napon belüli elállás esetén a Díj 100 (száz) %-a bántpénz. Lemondás (elállás) nélküli meg nem jelenés esetén a Díj 100 (száz) %-a a bántpénz összege.

**3.3.3.**

Convention Budapest Kft.

Megrendelő tudomásul veszi, hogy a fakultatív program rendelésével a Díj a fakultatív program díjával emelkedik. A teljes (fizetendő) díj összege a jelen utazási szerződéshez csatolt, és az Utazásszervező által visszaigazolt Megrendelőlapra kerül pontosan rögzítésre. Elállás esetén az Utazásszervező jogosult az öt bánatpénz jogcímén megillető összegnek a Díjból, illetve a Megrendelő által befizetett egyéb rendeltetésű összegből történő levonására, megtartására. A fennmaradó összeg Megrendelőt illeti. Ha a Megrendelő által befizetett összeg nem fedezi az Utazásszervező 3.3.2.) pontban meghatározott követeléseit, úgy az Megrendelő köteles azt vagy a különbözetet legkésőbb az elállás időpontjától (az elállás illetve közlésének elmaradása esetén az Utazás megkezdésének időpontjától számított 8 napon belül az Utazásszervezőnek megfizetni.

#### **3.3.4.**

Ha a Megrendelő az Utazáshoz szükséges okiratok meglétének hiányában nem tud elutazni, és ha ugyanezen ok miatt hozzátartozója is eláll az Utazástól, a 3.3.2.) pontban meghatározott feltételek szerint köteles a vonatkozó bánatpénzt fizetni.

#### **3.3.5.**

Ha az úti cél vagy az ahhoz vezető útvonal olyan területet érint, amely - az utazási szerződés megkötését követően - a külpolitikáért felelős miniszter által vezetett központi államigazgatási szerv honlapján az „utazásra nem javasolt” utazási célszágokat és térségeket megjelölő felsorolásba felvételre kerül, az Utazásszervező köteles azonos vagy magasabb értékű helyettesítő szolgáltatást nyújtani. Ha helyettesítő szolgáltatás az eredetinel alacsonyabb értékű, az Utazásszervező köteles a díjkülönbözetet az utasnak megtéríteni. Ebben az esetben Megrendelő

a) ha elfogadja a helyettesítő szolgáltatást, a felek módosítják az utazási szerződést, vagy

b) elállhat a szerződéstől.

Ha Megrendelő a b) pontja alapján áll el a szerződéstől, az Utazásszervező köteles a teljes befizetett díjat azonnal visszafizetni.

## **IV.**

### **SZERZŐDŐ FELEK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI**

#### **4.1.**

##### **4.1.1.**

Jelen utazási szerződésben és mellékleteiben vállalt szolgáltatás teljesítéséért Utazásszervező felel. Ha az Utazásszervező a vállalt szolgáltatást nem az utazási szerződésnek megfelelően teljesíti, köteles a Díjat arányosan leszállítani.

##### **4.1.2.**

Az Utazásszervező nem köteles a Díjat leszállítani, ha Megrendelő a szolgáltatást vagy valamely részszolgáltatást saját elhatározásából vagy az érdekkörében felmerült okból nem veszi igénybe.

##### **4.1.3.**

Ha az Utazás megkezdését követően az Utazásszervező az utazási szerződésben és mellékleteiben meghatározott szolgáltatás jelentős részét nem tudja teljesíteni, köteles azokat más megfelelő, hasonló értékű részszolgáltatással pótolni. Ha az ilyen részszolgáltatás értéke a nem teljesített részszolgáltatás értékét meghaladja, a költségkülönbözet a Megrendelőre nem hárítható át. Ha az Utazásszervező ilyen helyettesítő részszolgáltatást nem tud nyújtani, vagy a Megrendelő azt indokoltan nem fogadja el, az Utazásszervező - amennyiben a Megrendelő erre igényt tart - köteles gondoskodni a Megrendelőnek az Utazás kiinduló helyére vagy a Megrendelő által elfogadható, a célszágban található más visszaérkezési helyre történő szállításáról, ennek költségeit viselni, és az igénybe vett részszolgáltatások értékével csökkentett befizetett díjat visszafizetni.

##### **4.1.4.**

Megrendelő az utazási szerződésben és mellékleteiben vállalt szolgáltatás hibás teljesítése esetén haladéktalanul köteles kifogását az utaskísérővel vagy annak hiányában a helyszíni szolgáltatóval közölni; a közlés késedelméből eredő kárért felelős. Az utaskísérő köteles gondoskodni a kifogásnak a helyszíni

## **UTAZÁSSZERVEZŐ:**

Convention Budapest Kft.

## **MEGRENDELŐ:**

szolgáltatónak történő bejelentéséről. Az utaskísérő a Megrendelő bejelentését, illetve annak a helyszíni szolgáltatóval való közlésének tényét köteles jegyzőkönyvbe foglalni, és ennek egyik példányát a Megrendelőnek átadni. Az utaskísérő köteles az Utazásszervezőt haladéktalanul tájékoztatni, továbbá a szükséges intézkedéseket haladéktalanul megtenni. Utaskísérő hiányában - ha a helyi szolgáltató a panaszt nem orvosolta – a Megrendelő az Utazásszervezőt, illetve azt az utazásközvetítőt köteles tájékoztatni, akinél az utazási szerződést megkötötte.

### **4.1.5.**

Ha az azonos időpontban, azonos útvonalon, azonos szolgáltatást igénybe vevő utasok létszáma eléri a tizenöt főt, az Utazásszervező köteles gondoskodni arról, hogy a csoportot külföldön a célország nyelvét vagy a célországban általánosan használt világnyelvet beszélő, idegenvezetésre jogosult személy kísérelje. Nem kell idegenvezetésre jogosult csoportkísérőt biztosítani, ha a csoport tagjai erre nem tartanak igényt és írásban nyilatkoznak erről. E körben Megrendelő tudomásul veszi azt is, hogy Utazásszervező nem köteles az R. 10. § (5) bekezdésében meghatározott feltételeknek megfelelő idegenvezetőt biztosítani, ha az utasok száma 15 fő alatt van és nem éri el a megadott minimális utaslétszámot. Utazásszervező ilyen kötelezettséget nem vállal, az erre vonatkozó igényeket kizárja.

### **4.1.6.**

Ha az Utazást különjáratú autóbusszal igénybevételeivel bonyolítják le, az Utazásszervező felel azért, hogy a külön jogszabályban előírt iratok (pl. utasjegyzék) az autóbusszal vezetőjének rendelkezésére álljanak.

## **4.2.**

### **4.2.1.**

Az Utazásszervező felel az utazási szerződés nem-teljesítéséből vagy hibás teljesítéséből eredő károkért, kivéve, ha a nem-teljesítés, illetve a hibás teljesítés sem az ő, sem az általa igénybe vett közreműködő magatartására nem vezethető vissza, így különösen

- a) ha a szerződés teljesítésében mutatkozó hiányosságok a Megrendelő magatartására vezethetők vissza,
- b) ha a hiba olyan harmadik személy magatartására vezethető vissza, aki az utazási szerződésben és mellékleteiben vállalt szolgáltatás teljesítésével nincs kapcsolatban, és a hibát az utazásszervező ésszerű elvárhatóság mellett sem láthatta előre, illetve azt nem volt képes elhárítani, vagy
- c) vis maior esetén.

### **4.2.2.**

Utazásszervező felelősséget nem vállal az általa nem befolyásolható (ellenőrzési körén kívül eső), ésszerűen el nem hárítható olyan külső körülmény következtében - ide nem értve valamely harmadik személy, felelősségi körébe tartozó magatartását, illetve a túlfoglalás esetét -, amelyet a szerződéskötés idején nem látott és ésszerű elvárhatóság mellett nem is láthatott előre (a továbbiakban: vis maior), és emiatt az utazási szerződéstől elállni kényszerül, s ezzel a Megrendelőnek esetlegesen kárt okoz. Az ezen okokból jelentkező többletköltségek a Megrendelőt terhelik.

### **4.2.3.**

Megrendelő tudomásul veszi, hogy Utazásszervező felelősséget nem vállal azért, ha a jelentkezők száma a meghirdetett legalacsonyabb résztvevőszámot nem éri el, és az Utazásszervező elállásáról Megrendelőt írásban, legkésőbb az Utazás megkezdése előtt húsz nappal tájékoztatta.

### **4.2.4.**

Ha a Megrendelő fakultatív programokra befizet, ezek azonban elegendő jelentkező hiányában elmaradnak, a befizetett összeget az Utazásszervező levonás nélkül visszatéríti a Megrendelőnek. Ha a Megrendelő az Utazás megkezdése után az Utazást bármilyen indokkal megszakítja, vagy valamely szolgáltatást saját elhatározásából nem vesz igénybe, nem tarthat igényt az igénybe nem vett szolgáltatások árának visszatérítésére.

## **UTAZÁSSZERVEZŐ:**

Convention Budapest Kft.

## **MEGRENDELŐ:**

### **4.3.**

Az Utazás során a Megrendelő által harmadik személynek okozott kárért a Megrendelő közvetlenül tartozik felelősséggel.

### **4.4.**

Jelen utazási szerződés - a R. 12. § (2) bekezdésében foglalt rendelkezés szerint - az Utazásszervezőnek a szerződés nem - vagy hibás teljesítéséből eredő károkért való felelősség-vállalásának maximális mértékét a Díj összegének kétszeresében korlátozza, és ezt Megrendelő tudomásul veszi.

### **4.5.**

A 4.2.1.) pont *b)* és *c)* pontja esetében az Utazásszervező köteles segítséget nyújtani a Megrendelőnek, ha nehézségei támadnak.

### **4.6.**

Utazásszervező a szolgáltatás teljesítéséhez igénybe vett közreműködő magatartásáért úgy felel, mintha maga járt volna el, kivéve, ha a közreműködő felelősségét jogszabályban kihirdetett nemzetközi egyezmény korlátozza.

### **4.7.**

Ha a Megrendelő az utazási szerződést utazásközvetítő útján kötötte, az utazási szerződés teljesítésével kapcsolatos szavatossági, kártérítési igényét az utazásközvetítőnél is bejelentheti.

### **4.8.**

#### **4.8.1.**

A kiutazáshoz szükséges érvényes útlevel beszerzése Megrendelő feladata, amelynek hiányából eredő kárért az Utazásszervező semmilyen felelősséget nem vállal.

#### **4.8.2.**

Ha az Utazásszervező vállalja az Utazáshoz szükséges okiratok beszerzését Megrendelő számára, úgy tájékoztatja Megrendelőt az őt érintő adat- és okirat-szolgáltatási határidőkről, amelyek be nem tartásából származó károkért, többletköltségeikért és ebből eredően az Utazás esetleges meghiúsulásáért Utazásszervező semmilyen felelősséggel nem tartozik. A vízum, vám-, deviza és közegészségügyi rendelkezések betartásáért Megrendelő felel, ezek elmulasztásából, megszegéséből eredő költségek, károk Megrendelőt terhelik, amelyre Az Utazásszervező köteles a szerződés megkötésekor a Megrendelő figyelmét felhívni. Ha a pedig a rendelkezések be nem tartása miatt a Megrendelő az Utazáson nem tud részt venni, úgy kell tekinteni, mintha az Utazást nem kezdte volna meg, egyúttal Utazásszervező a 3.1.) pontban szabályozott elállási jogát gyakorolja.

#### **4.8.3.**

Megrendelő az Utazásszervező irodájában (irodáiban) jogosult informálódni az utazási feltételekről és a szükséges okiratokról. Utazásszervező Megrendelő kérésére és költségére segítséget nyújt a vízumügyintézés tekintetében az időpontkérésben és a vízumdíj befizetésében.

#### **4.8.4.**

Utazásszervező a nem magyar állampolgárságú Megrendelők esetében felhívja Megrendelő figyelmét arra, hogy az adott országba történő utazás előtt tájékozódják az illetékes nagykövetségen a rá vonatkozó beutazási szabályokról.

### **4.9.**

#### **4.9.1.**

Megrendelő az utazási szerződés és mellékletei szerinti Utazásban való részvétel jogát jogosult olyan harmadik személy részére engedményezni, aki megfelel az utazási szerződésben meghatározott utazási

Convention Budapest Kft.

feltételeknek. Az engedményezésről Megrendelő haladéktalanul köteles az Utazásszervezőt írásban tájékoztatni.

**4.9.2.**

Az engedményezést megelőzően keletkezett szerződéses kötelezettségeikért és az engedményezésből eredő igazolt többletköltségeikért az engedményező és az engedményes egyetemlegesen felel.

**V.****UTAZÁSSZERVEZŐ KÜLÖN TÁJÉKOZTATÁSAI****5.1.****5.1.1.**

A repülőutakkal kapcsolatosan (charterjáratok is) Megrendelő tudomásul veszi, hogy

- a repülőársaságok utazási feltételei az Utazásszervezővel kötött utazási feltételek részeivé válnak, előre nem közölt közbeeső leszállásra, repülőgép, vagy a repülőársaság cseréjére sor kerülhet,
- az úti poggyász súlya maximum 20 kg lehet, a túlsúlyért Megrendelőnek a repülőársaságok tarifa szerinti különdíját kell fizetnie,
- a repülőjártat kiesése vagy technikai okból történő kimaradása esetén a légitársaság kötelezettsége a Megrendelő szállításáról gondoskodni,
- az előzetesen kiadott menetrend be nem tartásáért az Utazásszervező felelősséget nem vállal.

**5.1.2.**

Autóbuszsal történő Utazás esetén, ha az Utazás időtartama alatt technikai okok miatt (műszaki meghibásodás, időjárási-, útviszonyok, határátlépésnél történő várakozás stb.) jelentős késés következik be, ezekért az utazásszervezőt felelősség nem terheli. Utazásszervező kötelessége – a lehetőségek figyelembevétele mellett – intézkedni a hiba elhárításáról.

Célszerűségi megfontolásokból az Utazásszervező az útvonal változtatás jogát fenntartja.

**5.1.3.**

Amennyiben Megrendelő az utazás során bármely indulási időpontot elmulasztja, a hazautazásról saját magának, saját költségére kell gondoskodnia.

**5.2.**

Megrendelő tudomással rendelkezik arról, hogy amennyiben a jelen szerződés tárgyát képező utazási szolgáltatás keretében igénybe vett menetrend szerinti vagy charter légi utazás során a beszállás megtagadása, járatörletés, jelentős időtartamú késés miatt sérelmet szenved, poggyászkár, baleseti sérülés éri, úgy panaszt haladéktalanul a járatot működtető légitársaságnál teheti meg. Amennyiben a légitársaság nem tesz eleget kötelezettségeinek, úgy – Európai Unió tagállamból történő kiindulás esetén – a kiindulás helye szerinti; míg Európai Unió kívül eső kiindulópontonról induló és az Európai Unió tagállamában bejegyzett légitársasággal szembeni panaszát a járat célállomása szerinti Európai Unió tagállam illetékes nemzeti hatóságánál teheti meg. A panasszal kapcsolatos információk az Europe Direct 00 800 6789 1011 telefonszámán vagy a mail@europe-direct.cec.eu.int e-mail címen szerezhetők be. Az utas tudomásul veszi, hogy az ilyen kárigények érvényesítése vonatkozásában a 261/2004. EK rendelet irányadó, és hogy az Utazásszervező felelősségét ezen kárigények vonatkozásában kizárja.

**5.3.**

Megrendelő tudomásul veszi, hogy poggyászának őrizetéről, felügyeletéről az Utazás során saját maga gondoskodik, kivéve ha azt továbbszállítás vagy megőrzés céljából átadta az Utazásszervezőnek, vagy közreműködőjének, aki azt szabályszerűen átvette. Autóbuszon, repülőn, szálláshelyen hagyott tárgyakért az Utazásszervező felelősséget nem vállal. A repülővel szállított poggyászok megrongolásáért, eltűnéséért a légitársaságot terheli a felelősség. A káresetet az érkezés után azonnal a légitársaság képviselőjének kell bejelenteni, amihez az Utazásszervező nem tud segítséget nyújtani.



**UTAZÁSSZERVEZŐ:**

Convention Budapest Kft.

**MEGRENDELŐ:****5.4.**

Megrendelő tudomásul veszi, hogy a Díj nem tartalmazza a betegség, baleset, poggyászkár esetére szóló utasbiztosítás díját, melyet azonban az utazási szerződés megkötésével egyidejűleg Utazásszervező ajánlani tud. Ezen biztosítás megkötésének lehetőségére a 2.2.) pontban foglaltak az irányadóak.

**5.5.**

Utazásszervező kijelenti, hogy Megrendelő az extrém sport programokon csak és kizárólag saját felelősségére vehet részt, az ebből eredő károkért Utazásszervező saját felelősségét teljes mértékben kizárja.

**5.6.**

Az egyénileg utazó Megrendelőnek a külföldi partnerirodák nyitvatartási rendjét kell figyelembe venni, amelyről minden esetben a Programfüzetben kap tájékoztatást. A megadott időpont utáni érkezés esetén Megrendelő szálláshelyét csak másnap tudja elfoglalni. Megrendelő késése esetén Utazásszervezőt, illetve partnerirodáit kártérítési kötelezettség nem terheli.

**5.7.**

Megrendelő tudomásul veszi, hogy Utazásszervező az Utazás indulásakor vagy azt követően azonnali hatállyal kizárhatja az Utazásból a Megrendelőt, amennyiben az jelentős mértékben megzavarja az Utazás lefolyását. Utazásszervezőt ebben az esetben a teljes Díj megilleti.

**5.8.**

Amennyiben Megrendelő egyedül utazik, de kétágyas elhelyezést kér, indulás előtt legkésőbb 30 nappal Utazásszervező tájékoztatja arról, hogy sikerült-e szobatársat találni Megrendelő részére. Ha nem sikerült, Megrendelő választhat az egyágyas felár befizetése, illetve az Utazástól történő visszalépés között a 3.3..2.) pontban szabályozott bánatpénz megfizetése nélkül/mellett.

**5.9.****5.9.1.**

Az Utazásszervező által szervezett vagy közvetített fakultatív programon való részvételi szándékot az előleg befizetésekor, illetve legkésőbb a teljes Díj kiegyenlítésekor kell bejelenteni. Kivételes esetekben Megrendelő a helyszínen is jogosult a fakultatív programra való jelentkezésre, azonban ebben az esetben a fakultatív program díját valutában kell megfizetni.

**5.9.2.**

Ha a fakultatív program elegendő jelentkező hiányában elmarad, a befizetett összeg levonás nélkül visszafizetésre kerül Megrendelő részére

**5.10.**

Utazásszervező tájékoztatja Megrendelőt arról, hogy működési engedély száma: U-001229, míg az utazásközvetítő

neve:

székhelye:

telefonszáma:

nyilvántartásba vételi száma:

működési engedélyének száma:

**5.11.**

Utazásszervező működéséhez előírt vagyoni biztosítékra a szerződést a QBE Insurance (Europe) Limited Magyarországi Fióktelepével (QBE Atlasz Biztosító címe: 1143 Budapest, Stefánia u.51, telefon:460-1400) kötötte. A vagyoni biztosíték területi hatálya Utazásszervező által Magyarországról külföldre szervezett valamennyi utazás. A biztosítás kötvény száma: ....., összege: ..... (..... forint), célja az utazásszervezői tevékenységből adódó esetleges károk megtérítése.

## **UTAZÁSSZERVEZŐ:**

Convention Budapest Kft.

## **MEGRENDELŐ:**

### **5.12.**

Amennyiben a Megrendelő az Utazásszervező, illetve az Utazásközvetítő közreműködésével kötött baleset-, betegség-, illetve poggyászbiztosítást, valamint az Utazásszervező a Megrendelő javára szóló - az Utevr. 8. §-a (1) bekezdésének *b)* pontja szerinti - biztosítást kötött, az Utazásszervező, illetve az Utazásközvetítő a biztosítási kötvényt, az adott biztosítási termék szabályzatát, illetve a biztosítás igénybevételére jogosító bizonylatot az utazási szerződés szerinti szolgáltatás igénybevételére jogosító iratok átadásával egyidejűleg Megrendelőnek átadta. Megrendelő ezen okiratok hiánytalan átvételét jelen szerződés aláírásával elismeri.

## **VI.**

### **AZ UTAZÁSI SZERZŐDÉS LÉTREJÖTTE ÉS A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA**

#### **6.1.**

A Ptk. és az R. szerinti utazási szerződés a Megrendelő általi aláírásával, valamint a Megrendelő által aláírt megrendelés Utazásszervező általi visszaigazolásával, az előleg megfizetésével a hivatkozott jogszabályok és a jelen szerződés szerint jön létre – esetlegesen eljáró utazásközvetítő tevékenysége eredményeképpen – a Megrendelő és az Utazásszervező között.

#### **6.2.**

Jelen utazási szerződés – valamennyi kikötésével együtt – az Utazás megrendelésekor kerül megkötésre. Ha az Utazásszervező a megrendelő jelentkezését helyhiány vagy más ok miatt feltételeesen fogadja el, az utazási szerződés akkor lép hatályba, ha az Utazásszervező a Megrendelőt a megrendelés feltétel nélküli elfogadásáról írásban értesíti. Ezen értesítés kézhezvételéig a megrendelő a jelentkezését bármikor visszavonhatja és a befizetett előleg kamatmentesen visszajár.

#### **6.3.**

Ha a Megrendelő írásban igazolt meghatalmazottja útján jár el, úgy a meghatalmazott által megkötött szerződésből fakadó jogok és kötelezettségek alanyává a meghatalmazó (Megrendelő) válik. A meghatalmazott köteles minden, a szerződéssel kapcsolatos birtokába jutott okiratot, tájékoztatót a meghatalmazottnak (Megrendelőnek) haladéktalanul átadni. A meghatalmazás nem megfelelő teljesítéséből, az esetleges jogosulatlan eljárásából fakadó, az Utazásszervezőt ért, illetve annak oldalán felmerülő károkért és költségekért az eljáró személy teljes anyagi felelősséggel tartozik.

#### **6.4.**

##### **6.4.1.**

Szerződő felek kikötik, hogy jelen szerződés módosítása szükséges, ha a már megrendelt utazási szolgáltatást a Megrendelő módosítani kívánja és a módosítást az Utazásszervező vállalni tudja.

##### **6.4.2.**

Megrendelő tudomásul veszi, hogy a jelen szerződés 3.3.2.) pontjában meghatározott bánatpénz fizetési kötelezettséggel terhelt határidőn belül, a 6.4.1.) pontban meghatározottak szerint végrehajtott szerződés módosítás nem mentesíti a bánatpénz megfizetési kötelezettség alól.

## **VII.**

### **EGYÉB RENDELKEZÉSEK**

#### **7.1.**

A Programfüzetben közölt információk, tájékoztató adatok alapján, illetve a csatolt, és visszaigazolt Megrendelőlapon körülírtak és rögzítettek szerint létrejött utazási szerződés aláírásával Megrendelő kijelenti, hogy valamennyi okirat tartalmát megismerte és útitársaival megismertette, illetve, hogy azt magára és útitársaira nézve, mint akaratával mindenben egyezőt kötelezőnek fogadja el.

#### **7.2.**

Amennyiben Megrendelő több személy nevében jár el, úgy a jelen szerződés Megrendelő által történő aláírása az általa képviselt harmadik személyek, mint Megrendelők aláírásának is tekintendő. Az aláíró erről

**UTAZÁSSZERVEZŐ:****MEGRENDELŐ:**

Convention Budapest Kft.

köteles az általa képviselteket tájékoztatni, amennyiben ezt nem teljesíti, úgy kártérítési igény esetén felelősséggel tartozik.

**7.3.**

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy esetleges jogvitáikat elsődlegesen békés úton, peren kívüli tárgyalások útján kívánják rendezni, s csupán csak akkor fordulnak bírósághoz, ha a peren kívüli egyeztetésük nem vezetett eredményre.

**7.4.**

Megrendelő jelen szerződés aláírásával elismeri, hogy a Programfüzetet, az utazási szerződés egy eredeti példányát és annak mellékleteit, amely tartalmazza a Megrendelő által megrendelt szolgáltatást, a szolgáltatás igénybevételének idejét és helyét, a szolgáltatást nyújtó megjelölését és a személyszállítás eszközeit és a célállomást – átvette és az abban foglaltakat a maga és utastársai nevében tudomásul vette.

**7.5.**

Utazásszervező az R. 13. § (2) bekezdés b) pontjára hivatkozással – kifejezetten fenntartja a változtatás jogát, amelyről Megrendelőt az Utazás előtt tájékoztatja.

**7.6.**

Szerződő felek jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és az R. rendelkezéseit tekintik irányadónak.

Szerződő felek jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, átolvasás és értelmezés után, jóváhagyólag írják alá.

Budapest, .....

**Megrendelő ÁFA nyilatkozata:** Megrendelő az az ügyfél, aki a szolgáltatást

- a) nem ÁFA-adóalanyként vagy nem ÁFA-adóalanyi minőségében, illetőleg
- b) egyéb, az előző a) alpont alá nem tartozó esetekben pedig a saját nevében és javára veszi igénybe.

Nyilatkozom hogy a szolgáltatást (Megfelelő helyre kérjük X-et tenni!)

utasként

nem utasként veszem igénybe.

Kelt:.....

Utazásszervező:

Megrendelő:

**CONVENTION Budapest Kft.**